



# LANDSCOURANT

VAN ARUBA

JAARGANG: 2006

16 JUNI 2006

EDITIE NO. 12

INHOUD	PAGINA
ECHTSCHIEDINGEN .....	1
ONDERCURATELESTELLINGEN .....	1
BEKENDMAKING CBA .....	2
LIQUIDATIES .....	2-7
AANKONDIGINGEN DEURWAARDERS .....	7-9
AANBIEDING STATUTEN .....	10
OPENBARE AANBESTEDINGEN .....	10-13
WIJZIGING PRIJSREGELING EERSTE LEVENS- BEHOEFTE .....	14-17

- Abonnementsprijs ingaande 3 juni  
2004, inclusief portokosten, per jaar  
bij vooruitbetaling Afls. 85,-.

- Losse nummers Afls. 6,-.

Uitgever: Directie Wetgeving en Juridische Zaken,  
Ministerie van Justitie

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 1 februari 2006 van het  
Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echt-  
scheiding uitgesproken tussen:

CICILIO IDILIO JANSEN en  
MARITZA QUIROZ VILLAFANA, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr R. Marchena

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 8 juni 2006 van het  
Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echt-  
scheiding uitgesproken tussen:

GILBERT JEFFREY WEBB en  
MARIA ALEJANDRA LEON NARVAEZ,  
beiden wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr C.A. Hese

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 26 april 2006 van het  
Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echt-  
scheiding uitgesproken tussen:

RUBEN LUCIEN FUENTES en  
ELSA QUEZADA LOPEZ, beiden wonende  
in Aruba.

De advocaat,  
mr D.G. Kock

## ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 18 mei 2006 van het  
Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is  
Lourdes Reginalda Martis, wonende in  
Aruba, in het verpleegtehuis San Nicolaas aan  
de Anglostraat no. 2, onder curatele gesteld.

De advocaat,  
mr M.L.J.J.P. Willems

## ECHTSCHIEDING

Bij beschikking van 24 mei 2006 van het  
Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is echt-  
scheiding uitgesproken tussen:

JULIETA MARGARITA RAFINÉ en  
HUMPHREY MARIUS REEDER, beiden  
wonende in Aruba.

De advocaat,  
mr C.A. Hese

## ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 1 juni 2006 van het  
Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba is me-  
vrouw MARIA HELENA MERS, geboren op  
19 februari 1945 te Paramaribo in Suriname,  
onder curatele gesteld met benoeming van  
haar echtgenoot de heer Franklin Bardouille  
tot curator.

De advocaat,  
mr A.J. Swaen

**BEKENDMAKING**

Ingevolge artikel 18, tweede lid, van de Landsverordening toezicht kredietwezen (AB 1998 no. 16) deelt de Centrale Bank van Aruba hierbij mede dat zij krachtens artikel 17, eerste lid, sub a, van de Landsverordening toezicht kredietwezen op 26 mei 2006 Orco Bank International N.V. toestemming heeft gegeven om via Orco Aruba Holding N.V. 100% van de aandelen van Aruba Bank N.V. te verwerven.

2 juni 2006

**LIQUIDATIE**

ROTUNDA PROPERTIES A.V.V.

(in liquidatie)

Naar aanleiding van het verlies van 10 uitgegeven aandeelebewijzen, waarvan aandeelbewijs no. 1 tot en met no. 10 bevattende 100 aandelen aan toonder, elk met een nominale waarde van US\$60.00, is de wettelijke vertegenwoordiger van bovengenoemde vennootschap op 15 mei 2006 verzocht om de genoemde aandeelebewijzen, bevattende 100 aandelen aan toonder nummers 001 tot en met 100, met ingang van 15 mei 2006 in te trekken.

De wettelijke vertegenwoordiger,  
Agencia Fiduciaria Aequitas  
(A.F. Aequitas) N.V.  
L.G. Smith Blvd. 48, postbus 1600  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

XELA A.V.V.

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering gehouden op 30 mei 2006 tot ontbinding van de vennootschap.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

CARYD INTERNATIONAL A.V.V.

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

COMTRADE A.V.V.

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**

FEED FINANCIAL  
CORPORATION A.V.V.

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**YACKETY A.V.V.**  
(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt dat deponering van de rekening en verantwoording van bovengenoemde vennootschap heeft plaatsgevonden bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**BILLBOAR COMPANY A.V.V.**  
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden in Aruba op 9 juni 2006 is besloten tot ontbinding en liquidatie van bovengenoemde vennootschap over te gaan met ingang van die datum, onder benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Aequitas  
(A.F. Aequitas) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**FITZROCK INVESTMENTS A.V.V.**  
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden in Aruba op 29 mei 2006 is besloten tot ontbinding en liquidatie van bovengenoemde vennootschap over te gaan met ingang van die datum, onder benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Aequitas  
(A.F. Aequitas) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**ORION CAPITAL GROWTH FUND A.V.V.**  
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden in Aruba op 9 juni 2006 is besloten tot ontbinding en liquidatie van bovengenoemde vennootschap over te gaan met ingang van die datum, onder benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Aequitas  
(A.F. Aequitas) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**ZARKETTE GROWTH FUND A.V.V.**  
(in liquidatie)

In de algemene vergadering van aandeelhouders, gehouden in Aruba op 22 mei 2006 is besloten tot ontbinding en liquidatie van bovengenoemde vennootschap over te gaan met ingang van die datum, onder benoeming van Agencia Fiduciaria Aequitas (A.F. Aequitas) N.V. tot vereffenaar.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Aequitas  
(A.F. Aequitas) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE**  
**CARDIGAN INVESTMENTS A.V.V.**  
(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 1 mei 2006 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Gestor  
(A.F. Gestor) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****DANZAVEST A.V.V.****(in liquidatie)**

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 30 april 2006 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Gestor  
(A.F. Gestor) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****DENORA CORPORATION A.V.V.****(in liquidatie)**

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 2 mei 2006 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Gestor  
(A.F. Gestor) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****ECONOCONSULT****INTERNATIONAL A.V.V.****(in liquidatie)**

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 30 april 2006 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Gestor  
(A.F. Gestor) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****IJSSELTE SECURITIES A.V.V.****(in liquidatie)**

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 30 april 2006 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Gestor  
(A.F. Gestor) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****MARISENTA INVESTMENTS A.V.V.****(in liquidatie)**

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 2 mei 2006 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Gestor  
(A.F. Gestor) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****PREMIUM INVESTMENTS A.V.V.****(in liquidatie)**

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 2 mei 2006 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Gestor  
(A.F. Gestor) N.V.  
L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****ROCKWELL MARKETING A.V.V.**

(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 30 april 2006 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Gestor  
(A.F. Gestor) N.V.

L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****ROTUNDA PROPERTIES A.V.V.**

(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en de naam is op 30 april 2006 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Agencia Fiduciaria Gestor  
(A.F. Gestor) N.V.

L.G. Smith Boulevard 48, postbus 1060  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****PAMBULA DISTRIBUTION A.V.V.**

(in liquidatie)

De vereffenaar van de Aruba vrijgestelde vennootschap PAMBULA DISTRIBUTION A.V.V. maakt hiermede bekend dat bij aandeelhoudersvergadering van 1 juni 2006 is besloten tot liquidatie van de vennootschap over te gaan per bovengenoemde datum.

Het plan van uitkering ligt ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Nazca Services N.V.  
Wayaca 31-C, postbus 16  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****SINNERS FILM PRODUCTION A.V.V.**

(in liquidatie)

De vereffenaar van de Aruba vrijgestelde vennootschap SINNERS FILM PRODUCTION A.V.V. maakt hiermede bekend dat bij aandeelhoudersvergadering van 1 juni 2006 is besloten tot liquidatie van de vennootschap over te gaan per bovengenoemde datum.

Het plan van uitkering ligt ter inzage ten kantore van de vennootschap en bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
Nazca Services N.V.  
Wayaca 31-C, postbus 16  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****P.W.H. ORIGINALS A.V.V.**

(in liquidatie)

In de op 15 mei 2006 gehouden algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding en algehele liquidatie van bovengenoemde vennootschap over te gaan met ingang van 15 mei 2006.

Het plan van uitkering, houdende de grondslagen van de verdeling, is ten kantore van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba zomedet ten kantore van de vennootschap ter inzage neergelegd.

De vereffenaar,  
Het bestuur,  
P.W.H. Originals A.V.V.  
Oranjestad, Aruba



**LIQUIDATIE****SOCIETA OLANDESE ITALIANA**

(in liquidatie)

In een op 2 juni 2006 gehouden buitengewone algemene vergadering van aandeelhouders is besloten tot ontbinding van bovengenoemde vennootschap, handelsregisternummer 7968, per dezelfde datum.

De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
S.I. de Lange namens Rails N.V.  
Kamerlingh Onnesstraat 54-b

**LIQUIDATIE****INTERCONTINENTAL INVESTMENTS  
COMPANY A.V.V.**

(in liquidatie)

deelt mede, dat haar rekening en verantwoording is neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en te haren kantore.

De vereffenaar,  
Aruba Corporate Services N.V.  
Tanki Flip 53-A  
Noord, Aruba

**LIQUIDATIE****OPALE CORPORATION A.V.V.**

(in liquidatie)

deelt mede, dat haar rekening en verantwoording is neergelegd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba en te haren kantore.

De vereffenaar,  
Aruba Corporate Services N.V.  
Tanki Flip 53-A  
Noord, Aruba

**LIQUIDATIE****SUNNY WAVES N.V.**

(in liquidatie)

De rekening en verantwoording is ter kennisgeving aan een ieder neergelegd zowel ten kantore van het handelsregister bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba als ten kantore van de vertegenwoordiger van de vereffenaar.

De vereffenaar,  
ATS Management N.V.  
L.G. Smith Boulevard 62  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****AMAZONIA CORPORATION A.V.V.**

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering, gehouden op 31 mei 2006, tot ontbinding van bovengenoemde vennootschap.

De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
EuroTrust International N.V.  
Watapanastraat 7  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****I.C.C. INTERNATIONAL CARIBBEAN  
CRUISE A.V.V.**

(in liquidatie)

Hierbij wordt bekendgemaakt het besluit van de aandeelhoudersvergadering, gehouden op 30 december 2005, tot ontbinding van bovengenoemde vennootschap.

De rekening en verantwoording is gedeponeerd bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

De vereffenaar,  
EuroTrust International N.V.  
Watapanastraat 7  
Oranjestad, Aruba

**LIQUIDATIE****CRANDON KEY A.V.V.**

(in liquidatie)

De vereffening van bovengenoemde vennootschap is voltooid en haar naam is op 17 april 2006 in het handelsregister doorgehaald.

De vereffenaar,  
Amaco (Aruba) N.V.  
Victor Hugostraat 10, postbus 157  
Oranjestad, Aruba

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploot van 6 juni 2006 van de deurwaarder L.R. Morales-Wix, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is JOSE DEL CARMEN GONZALES ONTIVEROS, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, OPGEROEPEN om op woensdag 11 oktober 2006 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad te verschijnen teneinde op het door AMANCIA DE LA CRUZ ARIAS, ingediend verzoek te worden gehoord.

De deurwaarder,  
L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploot van 7 juni 2006 van de deurwaarder L.R. Morales-Wix, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan VICTOR LAUREANO JANSEN, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

**BETEKEND:**

een grosse van een beschikking van woensdag 26 april 2006, waarbij ten verzoeken van SANTA ELENA PILIER, wonende in Aruba, de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 13 april 1993 in Aruba met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
L.R. Morales-Wix

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploot van 24 mei 2006 van de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van REUBEN NICOLE DELFINUS ECURY E.A., voor deze zaak domicilie kiezende aan de Caya Ernesto O. Petronia no. 64 in Aruba, ten kantore van de advocaat mr M.M.M.C. Ecury,

**OPGEROEPEN:**

FRANCIS JOSEPH ERNST ECURY, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Colombia, om te verschijnen op woensdag 6 september 2006 des voormiddags om 08:30 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door requiranten tegen hem ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
M.C. Kock

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploot van 12 juni 2006 van de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van

JUNE ALLISON BAYLEY, wonende in Aruba, domicilie kiezende aan de Dominicanessenstraat no. 2 in Aruba, ten kantore van de advocaat mr R. Marchena,

OPGEROEPEN:

JOSE PABLO MONTERO LEBRON, gewoond hebbende aan de Caya Butishi no. 32, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, om op woensdag 21 juni 2006 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door requirante tegen haar ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
M.C. Kock

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 12 juni 2006 van de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is ten verzoeken van JUNE ALLISON BAYLEY, wonende in Aruba, domicilie kiezende aan de Dominicanessenstraat no. 2 in Aruba, ten kantore van de advocaat mr R. Marchena,

OPGEROEPEN:

JOSE PABLO MONTERO LEBRON, gewoond hebbende aan de Caya Butishi no. 32, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba, om op woensdag 18 oktober 2006 des namiddags om 14:00 uur, ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba ten Raadhuize te Oranjestad, teneinde op de door requirante tegen haar ingestelde vordering te antwoorden.

De deurwaarder,  
M.C. Kock

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 30 mei 2006 van de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

JOSE ALBERTO AMADOR, zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

BETEKEND:

een grosse van de beschikking van 26 april 2006, waarbij ten verzoeken van GLENNY NOEMI BRIDGEWATER, wonende in Aruba, voor deze zaak domicilie kiezende aan de Dominicanessenstraat no. 2 in Aruba, ten kantore van de advocaat mr M.M. Malmberg, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 7 februari 2001 in de Dominikaanse Republiek met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
M.C. Kock

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7°) VAN HET WET-BOEK VAN BURGERLIJKE RECHTS-VORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploit van 8 juni 2006 van de deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

LORENA ALAMILLA TORRES, gewoond hebbende te Bakval no. 17-A, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

BETEKEND:

een grosse van de beschikking van 29 maart 2006, waarbij ten verzoeken van ROQUE ALVIN THIJZEN, wonende in Aruba, voor



deze zaak domicilie kiezende aan de J.G. Emanstraat no. 58 te Oranjestad in Aruba, ten kantore van de advocaat mr D.G. Kock, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 14 november 2001 in Venezuela met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
M.C. Kock

**ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploot van 8 juni 2006 deurwaarder Marlène C. Kock, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

ROSA MIRIAM TEJEDA CALDERON, laatst gewoond hebbende aan de Schotlandstraat no. 7, thans zonder bekende woon- of verblijfplaats in Aruba;

BETEKEND:

een exploot van mij, deurwaarder, waarbij uit kracht van een rechterlijke beschikking ten verzoeken van Aruba Bank N.V. en ten laste van ROSA MIRIAM TEJEDA CALDERON voornoemd, conservatoir derde beslag is gelegd ten laste van gerekwierde.

De deurwaarder,  
M.C. Kock

**AANKONDIGING OP GROND VAN ARTIKEL 5 (TEN 7º) VAN HET WETBOEK VAN BURGERLIJKE RECHTSVORDERING VAN ARUBA (AB 2005 NO. 34)**

Bij exploot van 16 juni 2006 van de deurwaarder Bernard R. Roos, waarvan een afschrift is gelaten aan de Directeur van de DWJZ in Aruba, die het origineel voor GEZIEN heeft getekend, is aan:

MERELY AURELIA KIRINDONGO, wonende in Aruba te Nijhoffstraat no. 126-B;

BETEKEND:

een grosse van een beschikking van woensdag 15 maart 2006, ten verzoeken van Richard Isbelio Goeloe, wonende in Aruba, waarbij de echtscheiding is uitgesproken tussen partijen, op 24 maart 1977 in Nederland met elkander gehuwd.

De deurwaarder,  
B.R. Roos

**AANKONDIGING**

Op 31 mei 2006 heb ik, Nicolaas A. de Cuba, belastingdeurwaarder van Aruba, kantoorhoudende aldaar aan de L.G. Smith Boulevard no. 110, zeven dwangschriften betekend aan Ajomi Trading N.V. h/o Price Rite N.V., voorheen gevestigd in Aruba, Schotlandstraat no. 49, thans zonder bekende woon- en verblijfplaats binnen en buiten Aruba en op last van de daarin genoemde Ontvanger der Belastingen die tot het einde van de executie woonplaats kiest aan zijn kantoor te Aruba, L.G. Smith Blvd. 110, aan die genoemde belastingsschuldige bevel gedaan om binnen TWEE DAGEN het bedrag dat thans invorderbaar is met de kosten van betekening en de verschuldigde rente te voldoen, met aanzegging dat, bij gebreke van betaling, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijn roerende en/of onroerende zaken of door middel van beslag op zijn vorderingen op derden zulks tot verhaal van het op de datum van inbeslagneming invorderbare bedrag en kosten. Aangezien de woon- en/of verblijfplaats van de belastingsschuldige voornoemd onbekend zijn heb ik, belastingdeurwaarder, van de dwangschriften met bijbehorende aktes van betekening, afschrift gelaten aan de directeur van de Directie Wetgeving en Juridische Zaken, Macuarima no. 65.

De belastingdeurwaarder,  
N.A. de Cuba

**AANBIEDING STATUTEN**

Mededelingen op grond van de artikelen 39 en 98 van het Wetboek van Koophandel van Aruba

**Oprichting**

De ondergetekende notaris deelt mede dat de navolgende naamloze vennootschap, bij akte ten overstaan van haar verleden, is opgericht:

PINK ACCESSOIRES N.V., gevestigd in Aruba, bij akte van 2 juni 2006; verklaring van geen bezwaar van 1 juni 2006, nr. 9423/N.V.

De notaris,  
mr H.M. Rodriguez-Taekema

**OPENBARE AANBESTEDING**

De minister van Sociale Zaken en Infrastructuur is voornemens in het openbaar aan te besteden:

Het project: Levering van werkkleding en schoeisel t.b.v. de Dienst Openbare Werken voor het jaar 2006

Volgens bestek: DOW nr. 13, dj. 2006

Korte omschrijving van het werk:

Het werk bestaat uit het leveren van werkkleding en schoeisel t.b.v. Dienst Openbare Werken voor het jaar 2006

Uitvoeringstermijn: 4 maanden na datum van gunning

Het bestek is vanaf 19 juni 2006 verkrijgbaar bij de Dienst Openbare Werken (DOW) tegen betaling van Afl. 75,-, welk bedrag dient te worden voldaan bij de kassier van de DOW. De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 19 juni 2006 bij de DOW bij het secretariaat.

Inlichtingen worden verstrekt op 21 juni 2006 om 11:00 uur v.m. bij de DOW.

De nota van inlichtingen wordt vastgesteld op 23 juni 2006.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 7 juli 2006 om 11:00 uur v.m. op het kantoor van de directeur van de DOW.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving overleggen een bewijs van inschrijving bij de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde en gewaarmerkte inschrijvingsformulier.

**WORKS PROCUREMENT NOTICE**

Construction of a Park Centre and Park Roads, Arikok National Park ARUBA

- |                          |  |
|--------------------------|--|
| 1. Publication           | EDF-04.05,   |
| Reference                | Arikok National Park, Aruba  |
| 2. Procedure             | Local open Tend  |
| 3. Programme             | EDF  |
| 4. Financing             | Agreement: 9317/ARU; acc.: 9 PTN ARU 002; Identification: ARU/001/04 |
| 5. Contracting Authority | Territorial Authorizing Officer (TAO), ARUBA                         |

**CONTRACT SPECIFICATIONS****6. Description of the contract**

I. The works of a Park Centre include mainly:

I.1. The Visitors Centre shaped like a 45° sector of a circle [fan] following the natural form of the surrounding hills of about 600 m<sup>2</sup> of built surface including entrance, reception /exposition areas, and auditorium for audio visual performances, library, stores and sanitary facilities.

I.2. The administrative and ranger's building, a shifted rectangle of 15 x 35 m, consisting of three main blocks for rangers, education and administration and the direction with a meeting room.

I.3. The construction follows conventional Aruban building methods.

I.4. The communication/road system in between and around the buildings allows to clearly separate tourists and services; spacious parking areas are included.

I.5. The complex will be partly equipped with alternative energy plants of sun and wind for all applications except the air-conditioners, which are energized by a conventional electric supply.

I.6. In addition a gate is foreseen on the east boundary of the park

II. The works for the Park Roads include mainly:

II.1. On the northern loop drive (5,7 km) concrete paving at the entrance, gravel pavement with bituminous surfacing/sealing on other parts, 5,00 m width

II.2. On the southern loop drive (5,3 km) and on three other road sections only at difficult spots local improvements.

II.3. The measures include drainage works and environmental protections.

The traffic management during construction will be realized through timely closure of sectors, not through deviations in the protected park area.

#### 7. Number and titles of lots

Lot I, Arikok National Park Centre Construction

Lot II, Arikok National Park Roads Rehabilitation

#### TERMS OF PARTICIPATION

##### 8. Eligibility and rules of origin

Participation is open on equal terms to all natural and legal persons participating either individually or in a grouping (consortium) of tenderers of the member states of the European Union (EU15) and the countries and territories of the regions covered and /or authorised by the regulation or other specific instruments applicable to the programme under which the contract is financed (see also heading 21 below).

All goods supplied under this contract must originate in these countries; local purchases can be authorized.

##### 9. Grounds for exclusion

The successful tenderer must submit a sworn statement to the effect that he is not in any of the situations listed in point 2.3.3 of the practical guide (2006) to contract procedures financed by the general budget of the European Communities in the context of external actions.

##### 10. Number of tenders

Tenderers may offer for the total work or one of the two lots.

Tenderers may submit a tender for a variant solution in addition to their tender for the works required in the tender dossier.

Specialized subcontractors may offer their services to more than one tenderer

##### 11. Tender guarantee

Tenderers must provide a tender guarantee of the comparable amount of 40,000 EURO for the whole work or 20,000 EURO for one lot when submitting their tender. This guarantee will be released to unsuccessful tenderer(s) once the tender procedure has been completed and to the successful tenderer(s) upon signature of the contract by all parties.

##### 12. Performance guarantee/maintenance guarantee

The successful tenderer will be asked to provide a performance guarantee of no more than 10% of the amount of the contract at the signing of the contract. This guarantee must be provided no later than 30 days after the tenderer receives the contract signed by the Contracting Authority. If the selected tenderer fails to provide such a guarantee within this period, the contract will be void and a new contract may be drawn up and sent to the tenderer which has submitted the second best admissible tender.

The 10 % retention money deduced of each bill can be replaced after the successful provision

sional acceptance by a 10% guaranty for the maintenance and quality period of one year.

### 13. Information meeting and site visit

An optional information meeting and site visit will be held on the 3rd of July 2006 at 9.00 hours beginning at the entrance of the Park; bidders confirm their attendance at its latest 3 days before the meeting

Bidders not attending to the site visit will sign a form confirming their knowledge of the site and of particular conditions concerning the execution of the works.

### 14. Tender validity

Tenders must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submission of tenders.

### 15. Period of implementation

1 month of mobilization after signing of the contract followed by 10 months of works

## SELECTION AND AWARD CRITERIA

### 16. Selection Criteria

Completion of eligibility, technical and professional capacity to execute similar contracts as well as the ability to pre finance about 20 % of the contract volume

### 17. Award criteria

Best value-for-money procedure (i.e. the most economically advantageous tender)  
[Practical Guide 2006, chapter 2.4.12]

## TENDERING

### 18. How to obtain the tender dossier

The tender dossier is available from:  
Territorial Authorising Officer for EDF  
Department of Economic Affairs, Commerce and Industry  
L.G. Smith Blvd. 160, Sun Plaza Building,  
2<sup>nd</sup> floor  
Oranjestad, ARUBA  
Facsimile No.: (+297) 583 4494

e-mail: [deaci@setarnet.aw](mailto:deaci@setarnet.aw)

free by e-mail, including all texts but only a limited number of drawings because of their big volume.

Only upon payment of 200 EURO, which includes courier delivery of all tender documents in digital form the official participation at the tender procedure, is possible; the payment is to be made through the following institutions:

DNB-De Nederlandse Bank- in the Netherlands, Acc.nr.600138208, for the beneficiary: 802522046, "DEZHI-Projects"; or  
Central Bank of ARUBA, Acc. Nr. 802522046, for the beneficiary "DEZHI-Projects" Please state: The counter value of this amount will be credited in AWG

To be accepted as a tenderer, the dossier has to be purchased.

It is also available for study and inspection at the premises of the Contracting Authority. Tenders must be submitted using the standard tender form included in the tender dossier, whose form and instructions must be strictly observed.

Tenderers with questions regarding this tender should send them in writing to the above mentioned address (mentioning the publication reference shown in item (1) at least 21 days before the deadline for submission of tenders given in item (19). The Contracting Authority must give to all tenderers answers on phrased questions at least 11 days before the deadline for submission of tenders.

### 19. Deadline for submission of tenders

12.00 hours Aruba local time, 14.08.2006

Any tenders received after this deadline will not be considered.

### 20. Tender opening session

14.08.2006, at 14.00 hours in the offices of the Contracting Authority

## 21. Legal basis

ACP-EC Partnership Agreement signed at Cotonou on 23 June 2000 and its amendment published on 11.08.2006 in the Official Journal of the European Union. Decision No 2/2002 of the ACP-EC Council of Ministers published in OJ L 320 of 23.11.2002



**MINISTERIELE REGELING**  
**VAN 8 JUNI 2006**  
**DE MINISTER VAN FINANCIEN EN ECONOMISCHE ZAKEN:**

In overweging genomen hebbende:

dat het wenselijk is de hoogst toelaatbare groothandels- en kleinhandelsprijzen voor bepaalde producten behorende tot de eerste levensbehoeften, zoals vastgesteld in de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) te wijzigen;

HEEFT BESLOTEN:

Artikel I

De bijlage van de Prijsregeling eerste levensbehoeften (AB 1990 no. 86) wordt als volgt gewijzigd:

<u>Artikel/Merk</u>	<u>Inhoud</u>	<u>Hoogsttoelaatbare prijs aan de kleinhandel</u>	<u>Hoogst toelaatbare prijs aan de consument</u>
<b><u>a. Rijst:</u></b>			
CHINITO	<u>Gelezen:</u>		
-wit	20/3 lbs. (1,4 kg.)	Afl. 46,00	
	3 lbs. (1,4 kg.)		Afl. 2,60
	12/5 lbs. (2,3 kg.)	-. 43,86	
	5 lbs. (2,3 kg.)		-. 4,13
<b><u>b. Suiker:</u></b>			
EVERCANE	<u>Gelezen:</u>		
-wit	20/2 lbs. (0,9 kg.)	-. 30,20	
	2 lbs. (0,9 kg.)		-. 1,66
	8/4 lbs. (1,8 kg.)	-. 25,67	
	4 lbs. (1,8 kg.)		-. 3,53
NORTH ZUCKER	<u>Gelezen:</u>		
-wit	10/1 kg.	-. 15,37	
	1 kg.		-. 1,69
<b><u>c. Thee:</u></b>			
DOUWE EGBERT	<u>Gelezen:</u>		
-Pickwick English tb	12/20-2 gr.	-. 18,55	
	20-2 gr.		-. 1,76
	6/100-2 gr.	-. 40,18	
	100-2 gr.		-. 7,64
<b><u>d. Koffie:</u></b>			
DOLCA	<u>Gelezen:</u>		
-instant	12/170 gr.	-. 68,31	
	170 gr.		-. 6,49

DOUWE EGBERT	<u>Gelezen:</u>			
-Aroma Rood rc/vp	24/250 gr.	-.	95,51	
	250 gr.			-.
-Moccona Rood,				4,54
Agglomerated instant	6/200 gr.	-.	61,88	
	200 gr.			-.
				11,76
<b><u>e. Babyvoeding:</u></b>				
CÉRÉLAC	<u>Gelezen:</u>			
-babypap (wheat)	24/400 gr.	-.	102,85	
	400 gr.			-.
				4,89
GERBER	<u>Gelezen:</u>			
-1 st food	24/2,5 oz. (70,9 gr.)	-.	20,60	
	2,5 oz. (70,9 gr.)			-.
				0,98
	6/4p-2,5 oz. (70,9 gr.)	-.	20,60	
	4p-2,5 oz. (70,9 gr.)			-.
				3,91
-2 nd food	24/4 oz. (113,4 gr.)	-.	23,64	
	4 oz. (113,4 gr.)			-.
				1,12
	6/4p-4 oz. (113,4 gr.)	-.	23,64	
	4p-4 oz. (113,4 gr.)			-.
				4,49
-3 rd food	24/6 oz. (170,1 gr.)	-.	34,50	
	6 oz. (170,1 gr.)			-.
				1,64
-tropical fruits	12/4 oz. (113,4 gr.)	-.	14,09	
	4 oz. (113,4 gr.)			-.
				1,34
-juices	24/4 oz. (113,4 gr.)	-.	26,95	
	4 oz. (113,4 gr.)			-.
				1,28
	12/32 oz. (0,9 kg.)	-.	49,07	
	32 oz. (0,9 kg.)			-.
				4,66
-fruit juices w/low				
fat yogurt	24/4 oz. (113,4 gr.)	-.	30,23	
	4 oz. (113,4 gr.)			-.
				1,44
-teething biscuits	12/5 oz. (141,75 gr.)	-.	32,31	
	5 oz. (141,75 gr.)			-.
				3,07
-cereals	12/8 oz. (226,8 gr.)	-.	34,03	
	8 oz. (226,8 gr.)			-.
				3,23
-fruit cereals	12/8 oz. (226,8 gr.)	-.	39,21	
	8 oz. (226,8 gr.)			-.
				3,72
-fruit & veggie puffs	6/1,48 oz. (41,96 gr.)	-.	24,78	
	1,48 oz. (41,96 gr.)			-.
				4,71
NESTUM	<u>Gelezen:</u>			
-wheat, honey &				
Flakes	24/200 gr.	-.	58,17	
	200 gr.			-.
				2,76
-wheat, chocolate				
crunch	24/200 gr.	-.	58,17	
	200 gr.			-.
				2,76

-5 cereals	24/330 gr.	-.	65,26		
	330 gr.			-.	3,10
	12/730 gr.	-.	62,05		
	730 gr.			-.	5,90
-oats	12/730 gr.	-.	62,05		
	730 gr.			-.	5,90
-wheat & two fruits	24/330 gr.	-.	71,34		
	330 gr.			-.	3,39
-wheat/honey	24/330 gr.	-.	62,31		
	330 gr.			-.	2,96
	12/730 gr.	-.	65,00		
	730 gr.			-.	6,18

**f. Boter**

ELLE &amp; VIRE

Gelezen:

-# 035319 unsalted					
Spreadable	12/250 gr.	-.	33,29		
	250 gr.			-.	3,16
-# 048381 spreadable					
salted	12/250 gr.	-.	33,29		
	250 gr.			-.	3,16
-# 073130 light spreadable					
unsalted 41% fat	12/250 gr.	-.	27,76		
	250 gr.			-.	2,64
-# 056263 unsalted					
60%	40/200 gr.	-.	61,10		
	200 gr.			-.	1,74
-# 056299 salted 60%	40/200 gr.	-.	61,10		
	200 gr.			-.	1,74
-# 095505 unsalted soft &					
extra light 75%B	12/250 gr.	-.	24,73		
	250 gr.			-.	2,35

**g. Eetbare Olieën:**

CRISCO

Gelezen:

-pure canola oil	12/16 oz.(0,5 lt.)	-.	28,80		
	16 oz.(0,5 lt.)			-.	2,64
	9/32 oz.(0,9 lt.)	-.	35,27		
	32 oz.(0,9 lt.)			-.	4,31
	9/48 oz.(1,4 lt.)	-.	42,51		
	48 oz.(1,4 lt.)			-.	5,20
	6/64 oz.(1,9 lt.)	-.	36,83		
	64 oz.(1,9 lt.)			-.	6,75
	4/1 gal.(3,785 lt.)	-.	46,28		
	1 gal.(3,785 lt.)			-.	12,73
-pure corn oil	9/32 oz.(0,9 lt.)	-.	35,27		
	32 oz.(0,9 lt.)			-.	4,31
	9/48 oz.(1,4 lt.)	-.	42,51		
	48 oz.(1,4 lt.)			-.	5,20
	6/64 oz.(1,9 lt.)	-.	36,83		
	64 oz.(1,9 lt.)			-.	6,75

-natural blend	9/32 oz.(0,9 lt.)	-.	35,27	
	32 oz.(0,9 lt.)			-. 4,31
-vegetable oil	12/16 oz.(0,5 lt.)	-.	28,80	
	16 oz.(0,5 lt.)			-. 2,64
	9/32 oz.(0,9 lt.)	-.	35,27	
	32 oz.(0,9 lt.)			-. 4,31
	9/48 oz.(1,4 lt.)	-.	42,51	
	48 oz.(1,4 lt.)			-. 5,20
	6/64 oz.(1,9 lt.)	-.	36,83	
	64 oz.(1,9 lt.)			-. 6,75
	4/1 gal.(3,785 lt.)	-.	46,28	
	1 gal.(3,785 lt.)			-. 12,73
-regular cooking spray	12/6 oz.(0,2 lt.)	-.	36,85	
	6 oz.(0,2 lt.)			-. 3,38

## Artikel II

Deze ministeriële regeling treedt in werking met ingang van de dag van haar plaatsing in de Landscourant van Aruba en indien die dag na 31 mei 2006 ligt, dan werkt deze regeling terug tot en met 31 mei 2006.

N.J.J. Swaen